

Title (en)  
Manual control device

Title (de)  
Handbedienungselement

Title (fr)  
Dispositif de control manuel

Publication  
**EP 0981078 A2 20000223 (DE)**

Application  
**EP 99115474 A 19990805**

Priority  
DE 19837163 A 19980817

Abstract (en)  
The control element (10) or lever has at least one electrical actuation transducer for outputting control signals to at least one working function, depending on pivoting of the control lever and/or on the actuation of at least one actuating element (20,22) mounted on the lever. A manually operated activation element (34) mounted close to the actuation handle (14) of the lever is connected to at least one switching element (44), and interacts with an electric lock to activate the actuation transducer to output the control signals, depending on operation of the activation element.

Abstract (de)  
Es wird ein Handbedienungshebel, insbesondere ein Handbedienungshebel (10) für die Bedienungsplattform eines Fahrzeugs beschrieben, der wenigstens einen elektrischen Betätigungswandler zur Abgabe von Steuersignalen an wenigstens eine Arbeitsfunktion (54, 56, 58) in Abhängigkeit eines Verschwenkens des Handbedienungshebels (10) und/oder in Abhängigkeit der Betätigung wenigstens eines auf dem Handbedienungshebels (10) angeordneten Betätigungselements (20, 22, 24) aufweist. Um die Gefahr eines ungewollten Auslösens von Arbeitsfunktionen auf einfache Weise zu vermeiden wird vorgeschlagen, daß im Bereich des Betätigungsgriffs (14) des Handbedienungshebels (10) wenigstens ein von Hand betätigbares mit wenigstens einem Schaltelement (44) in Verbindung stehendes Aktivierungselement (34) vorgesehen ist, welches mit einer Verriegelung zusammenwirkt, um in Abhängigkeit von Betätigungen des Aktivierungselements (34) den wenigstens einen Betätigungswandler zur Abgabe von Steuersignalen zu aktivieren. <IMAGE>

IPC 1-7  
**G05G 9/047**

IPC 8 full level  
**B60L 3/00** (2006.01); **G05G 9/047** (2006.01); **G05G 11/00** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**G05G 5/005** (2013.01 - EP US); **G05G 2009/04774** (2013.01 - EP US); **Y10T 74/20201** (2015.01 - EP US); **Y10T 74/20396** (2015.01 - EP US); **Y10T 74/20612** (2015.01 - EP US)

Citation (applicant)  
DE 4427695 A1 19960208 - BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG [DE]

Cited by  
FR3096979A1; FR3096978A1; WO2020245532A1; WO2020245531A1; DE10111609A1; DE10052050A1; CN113924398A; CN113950552A; WO2022089998A1; EP1199622A1; US6681880B2

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0981078 A2 20000223**; **EP 0981078 A3 20031119**; **EP 0981078 B1 20060830**; AR 020187 A1 20020502; AT E338299 T1 20060915; BR 9903722 A 20000926; CA 2280345 A1 20000217; CA 2280345 C 20020702; DE 19837163 C1 20000316; DE 59913816 D1 20061012; TR 199901964 A2 20000421; US 6178841 B1 20010130

DOCDB simple family (application)  
**EP 99115474 A 19990805**; AR P990104071 A 19990813; AT 99115474 T 19990805; BR 9903722 A 19990817; CA 2280345 A 19990816; DE 19837163 A 19980817; DE 59913816 T 19990805; TR 9901964 A 19990816; US 36206199 A 19990728